

TRACES

Le monde est pourri



mais je l'aime

Traces n° 85 : septembre à novembre 2025

Journal interparoissial du Consistoire luthérien de Sarreguemines

L'histoire de l'église luthérienne de Metz



Située rue Mazelle, dans le quartier Outre-Seille, l'église luthérienne, coincée entre les immeubles d'habitation, échappe facilement au regard des passants. Elle est pourtant le deuxième lieu de culte protestant construit à Metz entre 1891 et 1893, lors de l'annexion allemande, après le temple de garnison.

L'église messine a été édifiée selon un plan basilical. Son architecture, de style néo-Renaissance, imaginée par l'architecte SCHULTE, est simple et épurée. La façade donnant rue Mazelle est en pierre de Jaumont. A l'intérieur, les tribunes de bois sont supportées par de fines colonnettes en fonte. La configuration étroite et irrégulière de la parcelle sur laquelle a été bâti l'édifice impose un éclairage zénithal de forme octogonale – seul le chœur est éclairé par cinq larges baies.

Au XIX^e siècle, sa construction ne fut pas sans surprise. Il fallut reprendre toutes les fondations, consolider le mur de la maison

voisine, surélever le toit pour faciliter l'écoulement des eaux de pluie. Pour faire face à ces nombreux aléas, des mesures d'économies furent prises, en remplaçant, par exemple, les vitraux colorés par du verre ordinaire.

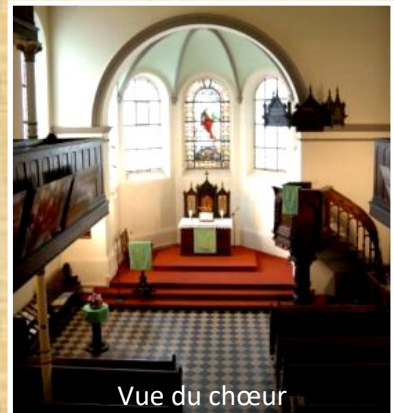
Les idées de Martin LUTHER, le réformateur allemand, sont arrivées à Metz dès 1523. L'église luthérienne de Metz est en quelque sorte la sœur aînée des églises protestantes bâties après la défaite de 1871. Celle-ci a été inaugurée en 1893 ; le Temple neuf, en



«Voici que je suis avec vous tous les jours jusqu'à la fin du monde» (Matthieu, 28-20)

1904. Le premier avait été le temple de garnison, en 1891 (dont il ne reste que le clocher), qui avait accueilli les militaires et personnels luthériens allemands et, plus tard, beaucoup d'Alsaciens car on avait besoin de bras.

Le projet de construction de l'église luthérienne :



Vue du chœur

Au printemps 1891, un groupe de personnes se retrouve pour célébrer un culte dans une salle de restaurant de la rue des Parmentiers. Le 24 mai de la même année, des démarches sont entreprises en vue de la création de la paroisse de la Confession d'Augsbourg. On se réunit à la « Herberge zur Heimat » (le foyer de l'ouvrier). Un terrain est acheté en juin 1892. L'inauguration a lieu le 27 août 1893. L'église devient paroisse officielle en 1896, même si, à l'époque, on disait de ce développement qu'il ressemblait à de la provocation qui affaiblissait le camp protestant.

Suite page 23



L'orgue et les tribunes

Mot d'ordre de juillet : « **Ne vous inquiétez de rien**, mais en toute circonstance demandez à Dieu dans la prière ce dont vous avez besoin et faites-le avec un cœur reconnaissant » Phil 4/6

Mot d'ordre d'août : « Grâce à la protection de Dieu, j'ai subsisté jusqu'à ce jour et je rends témoignage » Actes 26/22.

Mot d'ordre de septembre: « **Dieu est pour nous un refuge et un appui** » Psaumes 46/2

SOMMAIRE

Page 1 :	Le terre dérégulée
Page 2 :	Histoire de la Paroisse de Metz
Page 3 :	L'édito de Jacques Gallant
Page 4 :	Méditations
Page 5 :	Informations consistoriales
Page 6 :	l'homme né de la terre
Page 7 :	Le regard
Page 8 :	Un Monde d'interdictions
Page 9 :	Sommes-nous encore libres?
Page 10 :	Inquiétude et Espérance
Page 11 :	La parole à nos jeunes
Page 12 :	Notre Père (suite)
Page 13 :	Que lire cet été?
Page 14 :	Publicité
Page 15 :	Publicité
Page 16 :	Paroisse de Saint-Avoid
Page 17 :	Paroisse de L'Hôpital
Page 18 :	Paroisse de Forbach
Page 19 :	Paroisse de String-Wendel
Page 20 :	Paroisse de Sarreguemines
Page 21 :	Aumônerie
Page 22 :	Liebe deinen Nächsten wie dich selbst
Page 23 :	Histoire de la Paroisse de Metz
Page 24 :	Images de nos paroisses



TRACES: Jean Louis CUVELIER,

Denis DAGON, Jacques GALLANT, Guillaume HERVIEUX, Cosima et Heinrich HOFFMANN, Emily HUSER, Samuel MAHLER, Conrad MOHR, Charles SCHMIDT, Angela SCHUBERTH-ZIEHMER, Sabine TRAUTMANN, Robert WILLAIME.

Responsable de la publication :

Cosima HOFFMANN, 13 rue de la Forêt
57600 FORBACH Tél: 03 87 87 39 13

Pour toute information, pour donner votre avis, contactez cosima.hoffmann@free.fr

L'édito de Jacques Gallant



Je ne comprends pas.

Ce 23 juillet, pour effacer la morosité de ce matin pluvieux j'ai ouvert le Réplo: conflits sociaux, guerres dans de nombreuses parties du monde, emprisonnements de pervers sexuels, homicides de femmes et d'enfants, embrasement des quartiers, contestation de nombreuses décisions de justice, produits alimentaires cancérogènes, crise climatique et inondations... De quoi donner le cafard au plus optimiste!

Alors, pour changer de registre, j'ai allumé la radio: 50 273 morts à Gaza, 600 drones ou missiles sur l'Ukraine, plusieurs millions de victimes de la famine au Soudan, rivalités politiques de futurs candidats à la présidentielle... racisme et chasse à l'étranger... Ah, bonne nouvelle, un Français a gagné une étape du Tour de France!

Comment, dans l'un des pays les plus puissants du monde où le salaire moyen est 40 fois plus élevé que dans de nombreux pays (avec le même prix pour un kg de riz ou un litre d'essence !); comment un pays qui consacre le budget social le plus élevé du monde peut-il être aussi le plus pessimiste d'Europe?

Et cela ne suffit pas. Nos concitoyens, inquiets, se lancent dans une recherche effrénée du bonheur, d'un bonheur, mais lequel ? Je rêvais de ce passage de Jérémie qui voit renaître la vie d'une souche desséchée. Je pensais à ce message de la victoire de la vie au matin de Pâques, à la confiance absolue en l'avenir des chrétiens, mais aussi à tous ces hommes et ces femmes qui se sont lancés dans des activités porteuses d'espoir auprès des plus démunis de notre monde.

Moi, j'ai été enseignant. Peut-on exercer ce métier sans croire en l'avenir ? Que dire des personnels médicaux, des éducateurs sociaux, des jeunes parents?

Dans ce numéro de Traces, nous avons essayé de présenter nos réflexions sur ce monde que nous allons laisser en héritage à nos enfants.

Nous ne le changerons pas d'un coup de baguette magique, mais nous pouvons le regarder de manière positive, y rechercher ce qu'il porte de bien, nous engager à notre niveau pour donner de l'espérance à nos enfants qui en ont bien besoin et, derrière les contraintes, voir aussi ce que celles-ci disent de nos libertés. Pas besoin d'être chrétiens pour cela, mais la Bible nous dit: « *Tu aimeras ton prochain comme toi-même...* » Alors, au lieu d'être toujours à nous plaindre des autres, si nous commençons par nous aimer nous-mêmes, simplement, pour aimer plus notre monde?

« Dieu est pour nous un refuge et un appui »

Psaume 46, 2

Voici de retour le temps de la rentrée.

Certains diront la course de la rentrée où se mêlent école, cours, judo, gym, certificat médical, le cahier à grands carreaux violet indispensable ainsi qu'introuvable, nouvelles chaussures, orthodontiste, orthophoniste, nounou, PAI, etc. La liste semble infinie.

D'autres me diront retour au travail, retrouvailles avec les factures, le linge sale et la corvée des courses. Certains me confieront la difficulté pour payer cette rentrée. Tous parleront de l'épuisement que c'est de tout gérer.

Il y a aussi ceux qui vous parleront du retour au calme voire de la solitude avec le retour des jeunes à l'école, des journées qui se rallongent, de reprendre la ronde des médecins pour tout ce qui fait mal.

Dans tout cela, la paroisse paraît l'élément en plus à gérer. On y va quand on a le temps ou quand il faut parce que le reste nous prend déjà bien trop de temps et d'énergie. Vivre sa foi devient la case ultime, ce qu'on fait quand on a réussi à accomplir tout le reste et qu'il nous reste un peu d'énergie. Ce qui arrive, honnêtement, rarement.

Et si c'était l'inverse ? Si pour vous, Dieu était celui chez qui vous alliez quand c'est difficile ? Quand vous avez besoin d'aide ou de repos ? Si c'était le lieu où vous trouviez de l'énergie pour affronter le monde et la vie ?

Pour nous, Dieu est un refuge et un appui, dit le psalmiste. Arrêtons de le considérer comme la dernière tâche optionnelle de nos « to-do » listes. Posons Dieu comme une ressource et non comme obligation.

Aller au culte ou à la veillée de louange permet de poser sa semaine avec tous les poids qu'elle comporte pour y recevoir l'amour de notre Seigneur. Manger au repas communautaire permet d'affronter la solitude en se rechargeant de fraternité. On peut venir avec des soucis, y compris financiers, pour repartir avec de l'aide. Plus que n'importe quel tuto YouTube ou Tik Tok, la prière vous permettra souffler.

La foi n'est pas une chose à faire, une obligation ou une tâche. Elle est le moteur qui vous permet de vivre. L'Eglise est la forteresse que le Seigneur vous donne pour vous reposer et recharger vos batteries.

« Man wird nicht sagen: Siehe, hier! oder: Da! Denn siehe, das Reich Gottes ist mitten unter euch.» (Lukas 17,21) Monatsspruch für Oktober

Diese Worte Jesu fordern uns heraus, unser Verständnis von Gottes Reich grundlegend zu überdenken. Während viele Menschen die Ankunft des Reiches Gottes mit sichtbaren Zeichen und äußeren Wundern verbinden, richtet Jesus unseren Blick auf etwas Tieferes, nämlich auf eine göttliche Gegenwart, die bereits hier ist, mitten in unserem Leben.

Das griechische Wort „ἐντός“ kann sowohl „inwendig“ als auch „mitten unter euch“ bedeuten. Das Reich Gottes hat also sowohl eine persönliche als auch eine gemeinschaftliche Dimension. Es beginnt im Herzen des Einzelnen, entfaltet sich aber in der Gemeinschaft derer, die nach Gottes Willen leben.

Wir leben in einer Welt, die von Sichtbarkeit, Effizienz und Leistung geprägt ist. Das Reich Gottes hingegen entzieht sich dieser Logik. Es ist leise, oft unscheinbar, wie ein Senfkorn oder ein wenig Sauerteig – Bilder, die

Jesus selbst dafür verwendet. Es wächst verborgen, in kleinen Gesten der Liebe, in Akten der Vergebung, in Momenten des Gebets, in der Treue des Alltags.

Gerade weil es nicht spektakulär ist, übersehen wir es oft. Doch wer mit dem Herzen schaut, erkennt es: im

Lächeln eines Kindes, in der Umarmung eines Freundes, im aufrichtigen Wort der Wahrheit, im stillen Dienst an den Armen. Dort ist das Reich Gottes gegenwärtig.

Wenn das Reich Gottes bereits in uns ist, dann heißt das auch: Wir sollen es in uns und um uns wachsen lassen. Das geschieht durch Umkehr, durch den Willen zur Veränderung, durch eine neue Blickrichtung. Jesus ruft uns dazu auf, nicht auf eine bessere Zukunft zu warten, sondern im Jetzt zu handeln. Das Reich Gottes will verwirklicht, gelebt und sichtbar gemacht werden. In jedem Menschen, der sich von Gottes Geist leiten lässt, beginnt eine neue Wirklichkeit.

In einer Welt voller Krisen, Unruhe und Unsicherheit erscheint diese Botschaft wie ein leiser Trost. Gott ist nicht fern. Wir müssen nicht auf einen fernen Messias oder einen äußeren Umbruch warten. Es ist hier – in der Hoffnung, die wir nicht aufgeben, im Frieden, den wir stiften, in der Gerechtigkeit, die wir suchen.

So lädt uns dieses Wort Jesu ein neu hinzusehen: Wo ist Gott heute mitten unter uns? Wo spüre ich seine Gegenwart in mir? Wie kann ich selbst ein Ort des Reiches Gottes werden – für andere, für die Welt?

Cosima HOFFMANN



Consistoire de Sarreguemines

Creutzwald - Forbach - Freyming-Merlebach - L'Hôpital - Metz - Saint Avold - Sarreguemines - Stiring-Wendel



La pasteure Hanitra RATSIMANAMPOKA, nouvelle Inspectrice Ecclésiastique de notre Inspection Alsace-Bossue-Moselle (ABM)

Hanitra RATSIMANAMPOKA quitte Madagascar pour faire des études de physique de Dijon à Lille. Lors d'un stage qu'elle réalise au cours de sa première année de master, elle découvre sa première vocation : infirmière. « On était dans un laboratoire vitré et on voyait des enfants leucémiques. J'ai compris que finalement, je voulais travailler de l'autre côté de la vitre ». Elle entame un nouveau cursus de Lille à Sète / Montpellier, puis à Strasbourg, où elle suivra son mari de l'époque. Lui est étudiant en théologie, une matière qui intéresse aussi Hanitra. Infirmière le matin, elle suit

des cours à l'université l'après-midi, le tout alors qu'elle attend un cinquième enfant. Poussée par ses enseignants, elle poursuit ses études jusqu'à l'obtention de son master. « C'est la vocation externe, quand ce sont les autres qui vous poussent vers une voie », témoigne-t-elle. Elle abandonne le métier d'infirmière pour celui de pasteure et débarque à Metz il y a 14 ans avec ses cinq enfants.

Témoin plus que guide, la pasteure doit « montrer par ses actes et ses paroles qu'elle croit en Dieu ». Si Hanitra RATSIMANAMPOKA participe au conseil presbytéral avec sept laïcs, sa voix n'a pas plus de poids que celle d'un autre. « Je suis une croyante comme une autre qui

a fait des études de théologie ».

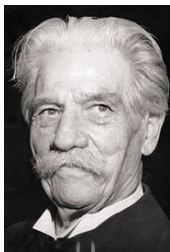
« L'église ne moralise pas ses paroissiens. On n'est pas là pour leur apporter la solution, mais leur expliquer ce que dit la Bible », souligne la pasteure. « Car deux des valeurs centrales dans la foi protestante sont la liberté et la responsabilité. Chaque personne, avec l'aide du Saint Esprit, peut interpréter la Bible ».

Loin d'être détentrice d'une vérité absolue, elle est là pour témoigner de sa foi et échanger avec les paroissiens. Si elle essaye d'être exemplaire, elle a le droit de commettre des erreurs. « On reste des humains. Toutes les personnes que Dieu a choisies, Abraham, David ou Salomon, n'étaient pas parfaites. »

Venance BERTRAND-TROUVÉ

Le culte d'installation dans ses fonctions d'Inspectrice ecclésiastique aura lieu : samedi 20 septembre à 15 H, à église luthérienne de la rue Mazelle à Metz.

Parking accessible : Place Mazelle, Saint-Jacques ou Coislin



Culte consistorial en mémoire de Albert SCHWEITZER (1875-1965),

théologien et pasteur, philosophe, organiste, médecin et titulaire du Prix Nobel de la paix.

La notion de « respect de la vie » et son indignation devant la souffrance sont au cœur de la démarche d'Albert Schweitzer, qui s'est voulu « un homme au service d'autres hommes », tourné vers l'action.

Dimanche 28 septembre à Forbach, 10h 15

Nous accueillerons Matthieu ARNOLD, professeur d'histoire du christianisme moderne et contemporain à la faculté de théologie protestante de l'Université de Strasbourg qui nous présentera la vie et l'œuvre d'Albert SCHWEITZER lors du culte ; ainsi que le pasteur en retraite Alfred KOCH qui fera une présentation de la vie d'Albert SCHWEITZER en images. Ce culte sera suivi par un verre de l'amitié au foyer A. Schweitzer.

Deux ministères « retrouvés » dans nos paroisses :



Le 20 juillet dernier, nous avons entouré dans la joie et la prière nos frère et sœurs Renée KOVACS, Amir et Mahdis PAKNAHAD.

Renée KOVACS a accepté la charge de visiteuse de paroisse. Elle en a suivi, durant une année, la formation auprès du pasteur Conrad MOHR et se rendra essentielle dans les EHPAD de notre secteur.

Mahdis et Amir PAKNAHAD viennent d'achever six mois d'observa-

tion et d'essai de la fonction de sacristains. Au service de l'Eglise, au service et à l'écoute de Dieu, ils veilleront dorénavant sur nos bâtiments et prendront en charge l'accueil et la préparation de toutes nos activités dans notre temple et, lorsque cela sera nécessaire, dans le CPP. Voici près de 20 ans que cette fonction n'avait plus été assurée faute de candidats. La paroisse de Saint-Avold les soutiendra tous les trois dans ces services.

L'homme, qu'est-il sur notre terre ?

L'homme est fait de terre. La Bible ne dit-elle pas en Genèse 2,7 que l'humain (ADAM) est fait de glaise d'argile, de poussière du sol (APHAR ADAMAH en hébreu), ? Ou encore, en 1 Corinthiens 15,47 « *pétri d'argile, le premier homme vient de la terre* » ?

C'est un jeu de mot autour de Adam qui signifie alors homme et terre à la fois.

A première vue, ceci n'est pas un compliment pour lui ! L'homme fait de boue ! Mélangée à de l'eau, l'argile devient boueuse, gluante... un aspect pouvant décrire le mauvais côté de l'homme dégoûtant. Un élément pouvant servir à décrire sa faiblesse. La boue est souvent synonyme de « merde » ou d'humus. L'humus est formé par la décomposition de matières organiques par l'action combinée d'animaux, de bactéries ou de champignons. Sa couleur n'est pas des plus joyeuse et pourtant l'humus est un terreau fertile, nourricier pour les plantes !

La poussière n'a pas meilleure presse non plus. Volante ou posée sous forme de fines particules, elle embarrasse homme et femme dans leur quotidien qui, pour l'éliminer, ont inventé le plumeau et l'aspirateur.

Dans l'Ancien Testament, les fidèles se répandaient de la poussière sur la tête pour faire acte de pénitence (Job 2,12). Les premiers chrétiens,

quant à eux, lorsqu'ils n'étaient pas les bienvenus ou n'étaient pas écoutés, étaient invités à secouer la poussière de leurs sandales en s'en allant, selon l'évangile de Matthieu 10,14. Et l'argile, une matière qui fait suer le fossoyeur ou le jardinier qui



doivent la travailler au cimetière ou au jardin, sachant qu'elle reste lourdement collée sur leur pelle.

Pourtant, n'est-ce pas également une matière imperméable, capable de retenir l'eau ? Desséchée, elle se fissure, mais elle a aussi des propriétés isolantes. Les scientifiques qualifient l'argile de matière naturelle issue de la décomposition des roches mères et soulignent qu'elle est riche en minéraux.

Ainsi l'argile est source de bienfaits pour les humains : pensons aux diverses utilisations dans les produits cosmétiques pour la peau du visage ou les cheveux ! En même

temps l'argile se laisse façonner par le potier qui en fait des merveilles.

Et nous voilà entre la poésie de la création et le langage des humains ! C'est que l'homme est fait à partir d'élément que l'on retrouve dans la nature sur la terre et bien plus loin dans l'espace. Et il est coloré tout comme il existe de l'argile verte, rouge, jaune ou grise ! Et il se laisse façonner tel un vase d'argile.

D'ailleurs, ne chantons-nous pas dans nos liturgies « *Comme un souffle fragile ta parole se donne. Comme un vase d'argile ton amour nous façonne.* »

Finalement, le livre de l'Ecclésiaste 3,20 « *tout est poussière et tout retourne à la poussière* » nous rappelle que nous retournerons d'où nous sommes venus peut-être même d'une étoile comme le prétendent certains scientifiques aujourd'hui !

Mais avant cela, retenons plutôt que Dieu créa l'homme à son image, lui insuffla un esprit de vie et qu'il le bénit !

Il retire le pauvre de la poussière (I Samuel 2,8 et Psaume 113,7) et Il se souvient de notre fragilité et de tous ceux qu'il a placés sur la terre pour en prendre soin et non pour la manger.

A nous de lui répondre par notre action de grâce et notre prière !

Pasteur Samuel MAHLER

Le regard

« *Jésus le regarda et l'aima* » (Marc 10,21)

Même si parfois nous nous en défendons, nous sommes tous plus ou moins sensibles au regard que les autres portent sur nous. Le besoin de reconnaissance, celui d'être vu et reconnu pour nous-même nous habite.

Il y a quelques années, la Maison d'Accueil Spécialisée « Les Florales » de Freyming-Merlebach présentait un spectacle de danse intitulé « *Mirare* ». Les handicapés et les accompagnants dansaient ensemble en détournant de leurs fonctions habituelles les fauteuils roulants ! Ceux qui ressentaient de la gêne, voire de la honte, d'être vus se montraient avec une joie communicative. Ils donnaient à voir leur œuvre chorégraphique. Ainsi sortant d'eux-mêmes, ils offraient leur création au public. Moments de grâce et de beauté où culminait le plaisir d'être regardés ! Non seulement voir, mais *regarder* l'autre et *être regardé* par lui permet la relation, la rencontre.

Celle-ci est une lumière au cœur d'un monde où les injustices, la corruption, la négation de l'humain nous entraînent au pessimisme, à la désespérance. On a l'impression que le monde est « pourri ».

Le thème de Traces 85 « Le monde est pourri, mais je l'aime » est une provocation, une exagération comme toute formule qu'on veut frappante, mais c'est surtout un étonnant paradoxe. Comment pourrais-je aimer un monde qui ne me semble que pourriture ? !

Pensons à l'exaspération de parents face à leur enfant qui n'écouterait rien et enchaîne-

rait bêtise sur bêtise. Après le moment de tension, un parent pourrait parler ainsi à son enfant : « Malgré certains comportements que je n'apprécie pas en toi, je t'aime (quand même), je crois qu'une évolution positive est possible ... » Parole qui dit l'amour inconditionnel.

Il est difficile, il est vrai, de porter un regard optimiste sur le monde, alors que l'on assiste, impuissants, au piétinement réitéré des valeurs humanistes auxquelles nous croyons.



"Tympan de Sainte Foy de Conques".

Par le Christ, la grâce nous est donnée de pouvoir changer notre regard.

« *Elles ont des yeux et ne voient pas.* » Psaume 115/5. C'est une invitation à ne pas nous fier aux idoles, à nos idolâtries, qui nous aveuglent, mais à recouvrer la liberté de notre vue, de notre point de vue.

Luc nous raconte que Zachée cherchait à savoir qui était Jésus. Il court et grimpe sur un arbre pour le voir. « *Lorsque Jésus fut arrivé à cet endroit, il leva les yeux et lui dit : « Zachée, des-*

cends vite ; il faut que je demeure aujourd'hui chez toi. » (Luc 19,5

Dans la parabole du bon Samaritain (Jean 4,7-26). Le prêtre et le lévite voient l'homme blessé qui gît au bord de la route, mais ils ne le *regardent* pas : ils passent et portent leurs regards de l'autre côté.

Jésus n'a pas vu dans la Samaritaine une femme seule à qui un homme ne doit pas adresser la parole, une opposante aux juifs, une femme à la moralité douteuse. Dépassant les codes sociaux et religieux de l'époque, il la *regarde* vraiment, entre en relation profonde avec elle, de personne à personne. Au point de départ, Jésus a besoin de son aide pour pouvoir se désaltérer et cela devient un échange en vérité.

Oui, Jésus *regarde* les invisibles, les « invisibilisés » comme on dit aujourd'hui, expression qui met l'accent sur ce ou sur ceux qui contribuent à rendre invisibles les petits, les nécessiteux, les démunis, les moins-que-rien, les « sans voix »... Sous le regard de Dieu, chacun est là, présent au nombre des êtres vivants, précieux à Ses yeux, vivant appelé à vivre sous la plus belle des bannières, celle de l'Amour.

La rencontre avec l'autre est une ouverture, le pluralisme dans la diversité devient un chemin de dialogue, les multiples formes prises par la foi en Christ une occasion de vivre la confiance et l'espérance.

Au lieu d'être regardants à tout ce qui ne va pas, allons au-delà de la première vue, *regardons* et nous discernons déjà ici et maintenant les semences d'un bonheur à venir : « *Le Royaume de Dieu est au milieu de vous.* » (Luc 17,21)

J'ai accepté d'être la créature d'un Amour, mon *regard* alors s'aimante de cet Amour.

Robert WILLAIME

(1) Nouvelle Bible Segond, 2002.

Un monde d'interdits et de contraintes

« Il est interdit d'interdire ! »

Cette citation de Jean Yanne, écrite sur les murs de l'Odéon en 1968 fit un scandale ! N'était-elle pas la négation de l'ordre établi et n'allait-elle pas permettre tous les abus ? N'était-elle qu'un jeu de mot d'un humoriste ou cachait-elle un monde de contraintes que refusaient les jeunes ? Faut-il donc supprimer l'interdit, la base de notre société, le pendant de l'autorisé, de ce qui fait notre liberté ? Impensable ! ils figurent déjà dans les plus anciens textes et ont servi à asseoir jadis le pouvoir des puissants ou des prêtres, avant de vouloir régler les relations entre les habitants. Notre société judéo-chrétienne n'y a pas échappé. Elle a été construite sur les textes de l'Ancien Testament dans lequel figurent les 10 commandements ... et les 365 interdits qui réglaient encore la vie des Juifs au temps de Jésus Christ : des interdits au service de Dieu, des prêtres et pour la défense des plus faibles, de l'orphelin, de la veuve.

Les temps ont changé. La mondialisation, la démocratisation, l'émancipation de la femme (pas partout hélas), la protection du plus faible et la défense du droit à la propriété sont aujourd'hui, dans la plus grande partie du monde, les supports des interdits. Bien sûr, les apports de la Révolution Française, les Droits de l'Homme, l'écologie, les principes de précaution, l'importance des médias et les découvertes scientifiques ont nécessité leur adaptation.

En France, après élagage, les nouveaux codes civil et pénal en vigueur depuis 1993 comptent 6852 pages. Des interdits fondamentaux aux interdictions concernant la vie quotidienne, que de lois, de réglementation ! Ne pas tuer, ne pas voler, ne pas rendre de faux-témoignages, cela nous paraît évident, en France. Mais ce n'est pas la réalité dans

de nombreux pays où la femme n'est qu'un objet, où la mort est la sanction des délits de manifestation ou d'opinion, où le viol est une arme de guerre et où l'on exploite sol et sous-sol au mépris des droits des enfants et de la gestion écologique de notre planète.

Bien sûr qu'il est frustrant de ne pas pouvoir dépasser 80 km/h sur les nationales, afin de diminuer les accidents, bien sûr qu'il est contraignant de devoir respecter les obligations de santé publique, les vaccins, pour endiguer les maladies telles que la tuberculose, la polyo ou la variole. Bien sûr que l'interdiction de la cigarette dans les lieux publics a été un bienfait, même si les fumeurs se sont sentis exclus. Et la liste des interdictions est longue dans tous les domaines. Pourtant, nous devrions nous réjouir de ces interdictions qui pour la plupart protègent et défendent les libertés individuelles. Mais certaines ont été détournées de leur objectif premier : vous voulez porter assistance à un étranger en situation illégale en danger, vous êtes punissable et poursuivi ; faut-il accepter la destruction de la forêt amazonienne et des bonnes terres en Afrique au nom du profit ? Comment encourager le respect du droit si des chefs d'état bafouent le droit international ? Comment vivre une sexualité responsable si l'avortement autorisé est interdit de fait dans de nombreux départements ; comment ne pas s'élever contre l'inégalité de traitement entre haschich, tabac et alcool, tous trois dangereux ?

En raison de cette hypocrisie et de ces abus, certains de nos contemporains affirment que notre terre est pourrie, au sens propre



comme au sens figuré : pollutions, désastres écologiques dans un système bloqué par des interdits qui ne permettent plus aux hommes de s'épanouir ni même d'agir. « Notre société est liberticide et inefficace » écrivent-ils. Je comprends cette souffrance, ces sentiments d'impuissance qui conduisent à la révolte, mais je ne peux m'en satisfaire. La terre est une belle planète que Dieu nous a confiée. Elle est belle et riche en possibilités. Il nous faut la protéger

« *Tout est permis, mais tout n'édifie pas, tout n'est pas utile* » Ce verset de 1-Corinthiens/10 est pour moi une réponse car il résume l'esprit du message donné par Christ : liberté individuelle, liberté de conscience ! Mais qu'en avons-nous fait en abusant de tout, en refusant les limites au nom de cette même liberté ? Comment s'étonner du refus de nombre de jeunes (ou moins jeunes) d'entrer dans l'ordre établi contraignant et qui paraît parfois bien injuste ?

Je veux croire que l'usage et le bon sens prendront le dessus. Je ne veux pas que mes enfants vivent, après moi, sous un filet pesant d'interdictions que j'aurais pu cautionner par mes actes et mon silence.

Alors il me reste le droit et le devoir, dans mon église et dans les associations, de faire remonter mes doléances et d'interpeler tous ceux qui, sont chargés de les inventer et de les appliquer et de fredonner, en le vivant, le cantique « **Tu nous appelles à aimer, en aimant le monde où tu nous envoies** ».

Jacques GALLANT

Vivons-nous un monde où tout est permis ?

« Si le Fils vous affranchit, vous serez réellement libres ! »

Cette déclaration sortie de la bouche de Jésus dans l'évangile sonne comme une volonté de Dieu de reconnaître à chaque homme le droit à la liberté.

Le Christ lui-même a œuvré pour cela. Il n'y a qu'à considérer, par exemple, les miracles qu'il a opérés (guérisons des malades, délivrance des possédés, etc.) pour noter que l'une de ses missions sur terre était de rendre effectivement libres les « opprimés ».

Mais, liberté rime-t-elle avec désordre ou anarchie comme le pensent certains ? Pour beaucoup, la société actuelle semble être en proie au spectre de la recherche de liberté individuelle qui tendrait à ébranler les fondements de l'ordre social et sociétal. De plus en plus on enregistre des contestations de l'autorité, des réclamations à plus de liberté dans divers secteurs de la vie (mariage, travail, religion), etc., qui semblent dessiner un mouvement menant tout droit vers un monde de l'« incontrôlé ». Une question se pose : comment articuler ce tandem « droits et libertés » dans notre société contemporaine ?

Aux origines de l'ordre !

À en croire les scientifiques, l'univers qui nous abrite tous est organisé. C'est très difficile de penser qu'il serait issu du chaos, du désordre. L'univers est tellement ordonné qu'il contraste bien avec les affaires humaines dans lesquelles très souvent règnent la confusion. C'est d'ailleurs pour cette raison que dans l'histoire de l'humanité, l'idée a été d'organiser la vie face au potentiel comportement « anarchique » des hommes (la barbarie, la violence, etc.). L'ordre, incarné par l'État, qui résulte de cette construction, a été aperçu comme un méca-



Eugène Delacroix « La liberté guidant le peuple »

nisme susceptible de faire régner la paix entre tous.

Or, cette organisation, œuvre imparfaite de l'homme, demeure sujette à caution. Les premiers signaux de la remise en question de l'État, dont le modèle s'est développé, en Europe, depuis le Moyen Âge, datent de la période des Lumières. Au cours de ce siècle, de nouvelles formes d'idées émergent et délégitiment la forme de l'autorité établie, qui reposait alors sur le modèle d'un ordre divin ou traditionnel. Selon les penseurs de l'époque, qui dictent ainsi le tempo de ce bouleversement, la nouvelle autorité doit provenir de l'humanité elle-même et de sa pensée critique et non d'une forme de « théocratie », en débarrassant l'humanité de l'arbitraire. Depuis, cette contestation a fait son chemin au point qu'il est difficile, dans notre société actuelle, d'identifier des personnes ou des statuts dont l'autorité soit incontestable. La Bible, la forme de l'État, les groupes dirigeants... tout cela passe au crible du besoin réel de liberté et de l'envie de chacun à

fonder une société de l'autorisé.

Quid de la règle et de la liberté ?

Et alors, quoi ?... La liberté mène-t-elle au désordre ? Sans doute pas ! Le désordre procède d'une négation d'un ordre. Il apparaît comme un refus de la règle. Ce refus peut être motivé de différentes façons. « La plus banale serait celle où l'individu cherche à se soustraire à l'obligation pour satisfaire une passion ou un intérêt personnel. Il vole pour s'enrichir, il tue pour se venger, il brûle un feu rouge parce qu'il est impatient », souligne Jean-Pierre Lebrun, psychiatre et psychanalyste. Dans ces divers cas, le désordre peut s'analyser en une infraction par laquelle l'individu s'affranchit de l'ordre sans toutefois mettre en cause sa valeur. Mais la liberté, qui mène à l'autorisé, elle, sans se dissoudre dans cette soumission à la règle, s'affirme par le fait même que c'est à cause de ses élans que ces principes sont établis et que c'est également pour ne pas l'étouffer que la Loi est obligée de se desserrer de temps en temps...

Anicet BASSILUA

Un monde inquiétant ! et alors ?

L'inquiétude est normale...

L'inquiétude n'a rien d'exceptionnel. C'est le mouvement inhérent à tout vivant. Pour Leibniz (savant allemand du XVII^{ème}) « *l'inquiétude est semblable au mouvement perpétuel du balancier d'une horloge On appelle Unruhe en allemand, c'est-à-dire inquiétude, le balancier d'une horloge.* » Cet aiguillon excite autant notre corps dans sa recherche de satisfactions que notre esprit dans les passions de l'âme et la recherche intellectuelle.

Mais elle peut relever de la pathologie...

Quel genre d'inquiétude dans ce si triste jugement : *le monde est pourri ?* C'est moins **le** monde que **ce** monde : nous ne pouvons certes pas rester indifférents : pollutions, climat dérégulé, incendies, conflits guerriers et économiques... cette vision du monde est largement partagée, et ce partage peut conduire à la résignation, voire à la haine à l'égard de ce monde qui est pourtant notre maison. Ce qui peut éventuellement relever d'une thérapie. Rien de nouveau cependant.

Au XVII^{ème}, le poète anglican Donne écrit : « *This all in pieces, all coherence gone* » (tout est en morceaux, tout ordre s'est évanoui).

Au XIX^e s., l'écrivain suisse, Amiel note : *On se trouve donc cheval de moulin, tournant machinalement la meule des jours, sans faire de farine et seulement par habitude. Cette impression n'est pas gaie ni fortifiante...* ». L'écrivain français Bernanos (conférence 1945) s'écrit « *Le démon de notre cœur s'appelle* » « À quoi



Saint Jean-Baptiste dans le désert, Jérôme Bosch 1505-Madrid

bon ! . » Cette permanence dépasse la simple pathologie.

Testons l'hypothèse d'une passion triste, ce que les pères du désert, dès le III^{ème} siècle, nommaient « *acédie* », un acide qui ronge, une tristesse de l'âme devant un bien difficile à atteindre.

Nous sommes embarqués dans ce monde, peut-être est-il « *pourri* », mais c'est le seul que nous ayons et nous ne pouvons pas ne pas parier sur un cap. Et point de pari sans inquiétude.

Inquiétude, espoir et espérance

L'espoir porte sur un temps défini (réussir un examen en juin), et met en œuvre des moyens précis qui permettent d'avoir « bon espoir » dans la réussite. On est en droit d'espérer que... Mais il reste une incertitude qui laisse inquiet : me suis-je bien préparé à cet examen ? Le fortuit (un rhume, une migraine) pourrait me jouer des tours. Mais pour le moins on a réduit les risques d'échec au mieux. On espère que tout se passera bien.

L'espérance est espérer en : moins « programmée » que l'espoir, l'espérance est une ouverture plus risquée que l'espoir ; une sorte de pari à l'issue incer-

taine. Le bon berger part à la recherche de la brebis égarée, mais il part en tremblant parce qu'elle lui a échappé et qu'il craint de ne pouvoir la retrouver. « *Parce qu'elle allait manquer à l'appel du soir, elle a fait naître la crainte et ainsi a fait jaillir l'espérance même au cœur de Dieu même, au cœur de Jésus le tremblement de la crainte et le frisson, le frémissement de l'espérance (...).par elle Il a connu l'inquiétude, par celle-ci qui n'est pas restée avec les quatre-vingt-dix-neuf autres. La mortelle inquiétude au cœur de Jésus. L'inquiétude de ne pas la retrouver. De ne pas savoir. De ne la retrouver jamais. L'humaine inquiétude. La mortelle inquiétude d'avoir à la condamner.* » (Péguy Le porche du mystère de la deuxième vertu (1912))

C'est cela l'inquiétude au cœur de l'espérance ; pas d'espérance sans incertitude. « *Espérer contre toute espérance* » (Rm 4,18). C'est vivre selon l'espérance.

L'espérance est le désespoir surmonté. Bernanos (1945). Si sa mort clôt l'espoir de l'individu, l'humanité doit surmonter son inachèvement. Il y a là de quoi mobiliser l'espérance de ce même individu dans ce qui le dépasse.

Jean Louis CUVELIER

Parole aux Jeunes

« *L'angoisse des jeunes atteint un niveau record !* ».

Voilà des mois que la presse tire un signal d'alarme sur la santé mentale des jeunes Français. Nous voulions en savoir plus pour mieux appréhender leur mal-être éventuel et, au début de l'été, nous avons envoyé dans les paroisses un questionnaire en 11 questions.

Hélas, préparé tardivement, envoyé au début des vacances scolaires, il n'a pas obtenu un franc succès et il ne peut être question dans cette page d'en tirer des conclusions. Néanmoins, certaines tendances se dégagent et il nous a paru intéressant de les présenter en toute simplicité. Nous n'avons pas pu, hélas, obtenir de réponse chez les adolescents en situation d'échec ou d'abandon familial.

1-Les sondés, qui sont-ils ?

Agés de 12 à 30 ans, en général célibataires, il poursuivent des études, et peu sont installés dans une vie professionnelle.

2-Comment qualifieriez notre monde ?

Le monde qu'ils perçoivent est beau, passionnant même, et parfois incompréhensible, d'autant qu'ils sont submergés d'informations dramatiques dont il n'ont pas le temps de vérifier la véracité: Un monde complexe, inquiétant en raison des conflits, des guerres et de la dégradation du climat.

3-Y trouvez-vous votre place ?

Pour la plupart, nos jeunes suivent avec intérêt des formations qui correspondent à leurs souhaits. Ils espèrent trouver leur place dans la société, mais ont du mal à définir quelle sera leur « mission ».

4-Avez-vous le sentiment d'être écoutés?

Oui, surtout grâce aux personnes qu'ils rencontrent souvent, mais le degré d'écoute est variable et il faut parfois la solliciter.



5-Comment voyez-vous l'avenir de notre monde?

Leur vision est assez désabusée. Ils ne font pas confiance aux responsables qui ne s'investissent pas, qui parlent, mais n'agissent pas. Ils craignent la montée de l'individualisme, de l'égoïsme et ont peur que le monde devienne dangereux et violent.

6-Souhaitez-vous avoir des enfants?

Oui, surtout chez les femmes car c'est « *l'accomplissement de ma vie, mais quand je le déciderai* ».

Non, pour les autres car ils ne veulent pas que leur enfant vive dans un monde pollué, dur et aux trop grandes inégalités.

7-Qu'est-ce qui vous choque le plus dans notre monde?

L'absence de volonté pour le modifier, la montée de la violence chez les plus jeunes, le racisme, les inégalités sociales et l'importance prise par les réseaux sociaux.

8-Avez-vous des centres d'intérêt?

Oui, essentiellement dans le sport. Mais les exemples donnés montrent qu'il s'agit essentiellement de sports individuels (course, marche, yoga) ou des activités que l'on pratique seul (cinéma, lecture) ou liées aux études (histoire, sociologie).

9-Avez-vous une vie associative?

Dans l'ensemble non, apparemment

faute de temps pour ceux qui sont en étude, et un peu dans l'animation du quartier. Un jeune s'est lancé dans l'aide aux jeunes défavorisés.

10-Etes-vous heureux?

Globalement oui, grâce à leur entourage et parce qu'ils aiment ce qu'ils font, mais « *j'ai peur d'être heureux quand je vois la pauvreté qui m'entoure et toutes ces inégalités* ».

11- Croyez-vous en Dieu?

Oui, pour un quart d'entre eux. Avec parfois une interrogation sur Dieu. Aucun n'en nie l'existence, mais on sent une gêne sur ce sujet. Notons que ceux qui disent croire sont aussi ceux qui souhaitent avoir des enfants.

Finalement, une inquiétude transparaît au travers de leurs réponses, une souffrance même devant l'état de notre monde et ils ne se font plus guère d'illusions sur les adultes responsables qui rechignent à s'engager. Ils ne sont pas en colère, mais désabusés. Les inégalité sociales et la violence aux plus faibles (femmes, enfants, pauvres, migrants) est une préoccupation. Ils portent aussi beaucoup d'espoirs en nous, les adultes. Ils attendent des actions concrètes pour s'engager. Serons-nous capables de leur en proposer, dans lesquelles ils pourront se sentir utiles, pour eux et pour notre terre?

Jacques GALLANT

La prière de Jésus :

« Donne - nous aujourd'hui notre pain quotidien »

(deuxième partie, suite du numéro précédent)

Le pain « de demain » :

Un autre sens possible, qui est aussi attesté par la tradition, c'est le pain « de demain ». Cette tradition serait ancienne puisqu'elle remonterait à saint Jérôme qui, lors d'un voyage en terre sainte, a prétendu avoir trouvé un original hébraïque de l'Evangile de Matthieu. Il a affirmé que le mot *epioussione* signifiait « de demain ». Cependant, on n'a jamais retrouvé cet original hébraïque. Si l'on adopte cette traduction, il ne faut pas faire de contresens. Il ne s'agit pas de pain matériel à manger, mais un pain spirituel. Le pain « de demain » désigne le pain du demain eschatologique, du demain de Dieu, le pain du Royaume éternel vers lequel nous nous dirigeons. Ainsi, c'est plutôt comme cela qu'il faut le comprendre ; « Donne - nous notre pain pour aller jusqu'à demain ». Bien que réel dans le monde futur, ce pain eschatologique, nous pouvons en expérimenter les prémices dès aujourd'hui, dans ce monde-ci, dès lors que nous plaçons notre foi en Dieu, en Jésus.

Le pain « Super-substantiel », le pain « de vie éternelle », le pain « du ciel ».

Dans *epoussione*, il y a *oussia*, c'est-à-dire la substance. Ce mot a fait l'objet de controverse jusqu'au concile de Nicée, lequel imposa la formule que le Fils est consubstantiel au Père : *homo-oussia*. *Epoussione* pourrait signifier : « au-dessus de la substance », il s'agirait alors d'un pain qui est au-delà du matériel, c'est-à-dire un pain spirituel, une super substance du ciel en quelque

sorte (super-substance-ciel) ! De nombreux pères de l'Eglise en ont déduit que cette super substance du ciel que l'on demande, c'est en réalité l'Eucharistie. Cela se tient car en théologie catholique et orthodoxe, l'Eucharistie est bien cette manifestation du verbe fait chair sur les autels par la transsubstantiation. Par exemple, pour Saint Ambroise, ce pain quotidien c'est l'Eucharistie, « le remède céleste » comme il écrit. Mais, peut-on réduire le sens de *epoussione* à celui du rituel de l'Eucharistie, ne peut-on pas encore en



Matthieu 6, 11

élargir le sens ? En effet, Jésus n'a-t-il pas enseigné que « l'homme ne vivra pas de pain seulement, mais de toute parole qui sort de la bouche de Dieu » (Matthieu 4, 4). Cela renvoie aux psaumes 77 et 104 qui disent que Dieu a rassasié les Hébreux du pain du ciel (la manne) dans le désert. Mais Jésus a dit à ses disciples qu'en vérité ce n'était pas Moïse qui leur donnait du vrai pain du Ciel, mais le Père céleste. Et les disciples lui demandèrent : « Seigneur, donne-nous toujours ce pain. Jésus leur dit : Je suis le pain de Vie ; celui qui vient à moi n'aura pas faim, et celui qui croit en moi n'aura jamais soif » (Jean 6, 35) ... « et il aura la vie éternelle » (Jean 6, 40). Ainsi, demander notre pain quotidien,

c'est demander que chaque jour nous soyons nourris spirituellement et sauvés. Le pain est à comprendre comme un pain de vie éternelle, comme un pain du ciel, comme une parole de Jésus, de Dieu, qui va nourrir et fortifier notre âme et nous sauver. Et comme le rappelle Jésus : « En vérité, en vérité, je vous le dis, vous me cherchez, non parce que vous avez vu des miracles, mais parce que vous avez mangé du pain, et que vous avez été rassasiés. Travaillez en vue d'obtenir, non la nourriture qui périt, mais celle qui demeure pour la vie éternelle et que le fils vous donnera... » (Jean 6, 26-27). Ainsi, traduire « donne-nous aujourd'hui notre pain du Ciel (de Vie, super-substance-ciel) prend tout son sens, car ce pain de Vie éternelle, on en a besoin, pas seulement le dimanche à l'Eucharistie, à la sainte-Cène, ou une fois par an mais réellement chaque

jour. C'est un rappel à la lectio divina au quotidien, un appel à manger et à ruminer la parole de Dieu pour la faire nôtre, pour qu'elle libère en nous son pouvoir de guérison et nous unisse à Dieu. Les chrétiens orthodoxes gardent le mot *epoussione* et le traduisent au plus proche de son sens original (à mon avis, ils ont raison de faire ce choix) : un pain essentiel, substantiel ou surnaturel qui ne vise pas le pain matériel qui nourrit le corps, mais le pain surnaturel, c'est-à-dire soit l'Eucharistie, soit la parole de Dieu et sa grâce qui nous libère de la mort et nous sauve. (Jean 6, 48-50 et 58).

Père céleste, donne-nous aujourd'hui notre pain terrestre et ton pain de Vie éternelle !

Guillaume HERVIEUX



« La dentellière »

Cette fois-ci, Denis DAGON nous propose un roman de Pascal LAINÉ

Écrit en 1972, le troisième roman de Pascal LAINÉ obtiendra le prix

Goncourt 1974.

"L'histoire commence dans ce département du nord de la France qui est en forme de betterave sur les cartes...". Pomme est "aide coiffeuse", presque transparente pour de vieilles clientes jacsantes.

Discrète, timide, taiseuse, la jeune femme semble "égarée dans le fatras d'événements plats auxquels seul lui donnait droit son sort, qui est le sort commun...". À Cabourg (un lieu de vacances "modestement exotique..."), elle va rencontrer Aimery de Béligné,

certain aussi timide qu'elle mais "un étudiant..., fougueusement cultivé..., centré dans des réflexions sur le monde présent et [surtout] sur lui-même...".

S'il supportait sa modestie, "sa tendresse de chien domestique", le jeune hobereau va se résoudre à rompre, sans drame apparent (pour lui), avec cette "petite moitié" dépareillée ; il doit "faire [sa] vie", assumer un futur tout tracé, sans doute devenir un littéraire, assurément un "grand écrivain". De son côté, la dentellière va peu à peu glisser dans un monde entre-deux, comme le déni d'un présent ingérable. "Pour la plupart des hommes, ce sont des êtres de rencontre, auxquels on s'attache un instant... De

pauvres filles... Mais pauvres seulement de ce qu'on n'a pas voulu découvrir en elles. Quel homme n'a pas dans sa vie commis deux ou trois de ces crimes ?".

Une écriture à la fois distanciée, mélancolique, teintée d'une ironie cinglante : au final, un récit construit avec une grande maîtrise et beaucoup de talent.

L'auteur, récemment disparu (fin 2024), avait dénoncé "le cirque médiatique autour de chaque rentrée littéraire...", estimant d'ailleurs que l'énorme succès de son livre l'avait "dépassé, dévoré..." (1,5 million d'exemplaires vendus en langue française et, chaque année, encore près de 20.000 nouveaux lecteurs).

À (re)découvrir !

Crédit Mutuel
Partenaires de vos projets associatifs
Crédit Mutuel Saint-Avold - 0820 820 146 (0,12€/min.)

Maison ROMANG
Torréfaction - vente de cafés & thés
Vins, Champagnes, Spiritueux, Whiskies
Epicerie fine, Paniers garnis, Cadeaux d'entreprise
6, rue nationale 57200 SARREGUEMINES
Tél. 03 87 98 12 24 MAISONROMANG
Email: maisonromang.sgms@gmail.com

DÉGRIF FENÊTRES
FENÊTRES PORTES VOILETS
LE HAUT DE GAMME ACCESSIBLE

Fenêtres
Portes d'entrée
Porte de terrasse
Portes de garage
Volets roulants, battants
BSO

03 88 07 06 04
contact@degriff-fenêtres.fr
www.degriff-fenêtres.fr

Nos agences

33 rue St-Exupéry
67500 HAGUENAU

26 rue de St-Nicolas
67700 SAVERNE

Crédit Mutuel

Stiring-Schoeneck

6 boulevard Saint Joseph – 57350 Stiring-Wendel
Rue Clemenceau – 57350 Schoeneck

Tél : 03 87 82 95 07

**UNE BANQUE QUI APPARTIENT À SES CLIENTS,
ÇA CHANGE TOUT.**



**Pompes Funèbres
HENNI**

69, rue du Maréchal Foch n° habilitation : 09 - 57 - 36
57540 PETITE ROSSELLE

Tél : 03 87 85 29 40



**BOULANGERIE PATISSERIE
SCHOBER**

35, rue de Verdun
57 600 FORBACH
Tél: 03.87.87.39.56

JOHANN & HENRI

MAISON
FLOR&SENS
ARTISAN FLEURISTE

DEPUIS 2014

03 55 15 62 96 Flor.et.sens@sfr.fr

66, rue Nationale
57350 STIRING-WENDEL

@floretsens57

f Flor&Sens - Stiring Wendel



Die Alte Brauerei
Isabelle et Eric Dauphin
Hôtel Restaurant
Kaiserstrasse 101
66386 St-Ingbert

Tél:(06894) 9286-0
Fax:(06894) 9286-23

www.diealtebrauerei.com
Info@diealtebrauerei.com

**RESTAURANT BRASSERIE
PIZZERIA**

Au Relais d'Alsace



2, rue de St-Avold
PORCELETTE

**PIZZA A EMPORTER
SOIREE MOULES-FRITES
SOIREE ASPERGES**
Cuisine soignée
Repas d'affaires et de famille

Tél 03 87 93 02 68

Optic2000

Grégory KLEIN
Opticien diplômé

26, rue Saint-François
57350 STIRING-WENDEL
Tél : 03 87 87 51 45
Fax: 03 87 87 72 23
Email:
optiquedillenseger@gmail.com

POMPES FUNÈBRES
Burkhard

*Conseil et assistance auprès des familles
La compétence et le savoir-faire d'une équipe de professionnels*

A VOTRE SERVICE 24h/24 - 7j/7

FORBACHOISES
35, rue Sainte-Croix
57600 FORBACH
Tél. 03 87 88 29 64

BEHRINOISES
Centre Commercial 1
57460 BEHREN-lès-FORBACH
Tél. 03 87 87 00 21

REPARATION - TRANSFORMATION - CREATION

STEPEC
Since 1925

Horlogerie - Bijouterie - Joaillerie

52 rue Saint-François
57350 STIRING-WENDEL



ACHAT D'OR

vente en ligne : stepec.fr

**Aux familles touchées par un deuil,
la Maison offre ses conseils et son aide
avec compétence et discrétion.**

**Pompes Funèbres
KLEIN-HENNI**

FORBACH STIRING-WENDEL BEHREN-LÈS-FORBACH SARREGUEMINES
03.87.85.22.14



ADDIS

CHARPENTE - COUVERTURE - ZINGUERIE - BARDAGE

*Spécialisé dans la gouttière Alu en couleur
sans joint ni soudure !*

110 route de Forbach
57350 SPICHEREN

Tél: 03 87 87 90 40
Port: 06 87 75 87 40



L'atelier de Poppy

Sculptures en fer forgé

MERTZ André

10, rue de St Jean 57450 FARSCHVILLER

Tél : 06 79 34 68 70

Épicerie italienne

Italia del Gusto
SARREGUEMINES
Épicerie et spécialités italiennes

PETITE RESTAURATION:
Panini gourmand, sandwich
Assiette de charcuterie & fromages
OUVERT 7j / 7 NON STOP

ATTENTION: NOUVELLE ADRESSE:
2 rue des Généraux Cremer à SARREGUEMINES
☎ 03.87.09.26.99 ✉ italiadelgusto57@gmail.com

Nouveau: BAR A VIN

facebook

Pompes Funèbres
Eternité

24h/24
7j/7

1a, route de Nancy
57200 SARREGUEMINES

ISO 9001 - 2008
03 87 02 8000

BUROTOP

Télécopieurs - Copieurs - Mobilier
Calculatrices - Caisses enregistreuses
Machines à écrire - Machines à dicter
Ordinateurs - Imprimantes - Fournitures - SAV

9, avenue de la gare 57200 SARREGUEMINES
Tél. 03 87 02 97 70-Fax 03 87 02 97

L'ECLAT
MAROQUINERIE
L'ECLAT
MAROQUINERIE - ARTICLES DE VOYAGE
ACCESSOIRES DU VETEMENT
4 rue Poincaré 57200 SARREGUEMINES
à côté de la Banque de France
Tél: 03.55.17.47.30 leclatml@hotmail.com facebook

Les Secrets d'Olivia

Artisan fleuriste
41, rue de Deux-Ponts
57200 SARREGUEMINES
03 87 28 85 72
47a, rue Pasteur
ROHRBACH LES BITCHE

La Charrue d'Or
21, Rue Poincaré
57200 SARREGUEMINES
Tél.: 03 87 28 85 72
Email: contact@lacharruedor.fr
Site: www.lacharruedor.fr

OR
Restaurant

SCHLOTTERBECK mode
www.schlatterbeck.fr

Juste se sentir bien...

INGWILLER : 74-78 rue du Gal Gouraud - Tél : 03 88 89 44 40
SARREGUEMINES : 1 rue Poincaré - Tél : 03 87 28 35 20

Carrelage
Didier SCHNEIDER
1, rue des lilas
57600 FORBACH
Tél: 06 78 90 37 43

TAXI SARREGUEMINES
Olivier SCHWARTZ
Transports privés. Toutes distances
Transports de Malades en position assise
Avec prescription médicale ou accord médical
Dispense d'avance des frais. Agréé toutes caisses.
Renseignements au: 06 81 88 69 74

SEVA
SOLUTIONS EFFICACITÉ
VIE & AUTONOMIE

Réduction 50%
Dominique SEVA

41, rue principale
57510 GRUNDVILLER

www.seva-services-a-domile.fr
mail: sevaproadom@gmail.com

Tél. 06 69 22 10 02

POMPES FUNÈRES
de la faïencerie
SARREGUEMINES

Olivier STANO
Gérant

1 rue de Verdun
57200 SARREGUEMINES
☎ 03.87.28.13.67
contact@pf-delafaiencerie.fr



Bienvenue au Club d'enfants!

Vous avez des enfants âgés entre 5 ans et 12 ans ?

Si vos enfants aiment dessiner, bricoler, faire des jeux, écouter des histoires, manger des crêpes... Nous nous retrouvons un samedi par mois de 16h à

18h au Centre Paroissial protestant de St-Avoid.

Prochaine rencontre : samedi 27 septembre au CPP (Centre Paroissial Protestant de St AVOID). On recherche un volontaire ! Renseignements et inscriptions ; Mme Brigitte FIGIEL ou la pasteure HUSER

Le nez dans la Bible !

Lecteur assidu ou débutant, vous serez le bienvenu lors de nos deux créneaux d'études bibliques.

N'hésitez pas à nous retrouver.

A l'Hôpital, le vendredi après-midi à 15h, à partir du vendredi 12 septembre.

A St AVOID, le jeudi soir tous les 15 jours, au CPP, à partir de 20h. On commence le jeudi 18 septembre. Renseignements et inscriptions : Pasteure Emily HUSER.

A Créhange : rencontres œcuméniques avec la paroisse catholique, le mercredi soir tous les 15 jours à 20h. Renseignements auprès de Mme Mazetta : 03.87.94.16.04.

Le nez dans la Bible, encore! – Bible Art Journaling

Le Bible journaling est une technique qui permet de lire la Bible en utilisant notre créativité.

Elle est ouverte à tous, sans besoin d'être des artistes confirmés. Il s'agit surtout de passer du temps avec la Parole dans une ambiance conviviale. Une participation de 5 euros sera demandée pour participer aux frais de matériel.

Première date : mercredi 17 septembre à 18h. Inscriptions : Pasteure HUSER. Possibilité de dîner ensemble après (ramenez votre repas tiré du sac).

Go pour le KT !

Envie de découvrir la foi ? De rigoler ? De partager et discuter ? De faire du bricolage ? Rejoins-nous, à partir de 12 ans. Cette année, nous tentons une nouvelle expérience : le catéchisme se fera par temps forts avec un dimanche par mois et une activité.

Première réunion : le jeudi 11 septembre à 19h à l'Hôpital.

Inscriptions par téléphone au presbytère de l'Hôpital (03.87.93.76.34) ou chez Mme FIGIEL 06 06 70 61 54 .

Année 25-26: Départ général. Culte de rentrée le 14 septembre à 10h à l'Hôpital ! Et première journée de KT !

Rendez-vous pour le culte commun de rentrée à l'Hôpital. Nous accueillerons les nouveaux venus au catéchisme et au club d'enfants.



21 septembre : A la découverte de nos frères et sœurs haïtiens.

Le dimanche 21 septembre prochain, lors du culte à 10h30 à Saint AVOID, nous vous invitons à découvrir les communautés protestantes de Haïti et l'œuvre missionnaire qui y est menée. Le culte sera suivi d'un repas au CPP. Tous les bénéfices seront reversés à la mission. Inscriptions obligatoires pour le repas auprès de : Mme GALLANT : 06.16.64.05.42.

Repas fraternels :

Sentez vous les bienvenus pour nous rejoindre à l'un de nos repas fraternels.

Nous partageons dans la bonne humeur un repas simple et convivial.

Le prix ? Il ne doit empêcher personne de venir. Nous indiquons en début d'année un ordre de prix qui permet de couvrir les frais, mais chacun met ce qu'il peut (et veut) mettre dans ce repas.

A Saint AVOID : au CPP, **les 1ers et 3èmes mardis de chaque mois, à 12heures.** Renseignements auprès de : Mme GALLANT : 06.16.64.05.42.

A l'Hôpital : Reprise le jeudi 20 novembre, puis tous les jeudis. Réservations au 03.87.93.76.34.

Veillées de louange.

A St-Avoid, nous nous retrouvons le 1er samedi de chaque mois, à 18h, pour louer notre Dieu et partager ensemble la joie d'être dans Sa présence.

Ensemble, remercions-Le pour ses bienfaits et laissons-Le nous parler. Possibilité de partager ensemble un repas tiré du sac au CPP après la veillée. Prochaines dates : 6 septembre, 4 octobre, 9 novembre.

Culte de la Fête des Récoltes : Nous rendrons grâce ensemble pour les récoltes lors du culte du **dimanche 5 octobre prochain.**

A l'Hôpital, **rendez vous à 10h**, nous partagerons la Sainte Cène lors de ce culte.

A la chapelle de Créhange, l'après-midi, nous célébrerons à **15h** également avec Sainte Cène. Ce culte sera suivi d'un café-gâteau.

Secteur des paroisses de L'Hôpital, Saint-Avold-Créhange.

Réformation ! Dimanche 30 octobre à 10h à l'Hôpital. Nous nous réjouissons de célébrer ce culte qui nous permet de nous rappeler pourquoi nous sommes protestants et quelles sont nos valeurs essentielles. Il sera commun à nos deux paroisses et suivi de son traditionnel repas médiéval. Inscriptions obligatoires : 03.87.93.76.34.

Oasis : Prenez du temps pour vous

Le premier mardi du mois, à partir de 18h à l'Hôpital, nous ouvrons notre porte et préparons le café. Premier rendez-vous mardi 7 octobre.

Ramenez votre projet créatif : tricot, couture, journal, coloriage, etc ... et passons une bonne soirée ensemble.

Possibilité de repas tiré du sac.

Renseignements chez la pasteure.

Veillée de Prière pour Octobre Rose

Vendredi 17 octobre à 19h à Saint Avold

Se prendre un temps de prière pour les malades, pour déposer douleurs et difficultés et recevoir de la force dans la présence de Dieu

Tente ROUGE DE DEUIL

Le 1er novembre 18h30 à l'Hôpital

Pour les femmes à partir de 16 ans, temps de prière et de partage, puis dîner commun.

Pour le repas : 22 € / personne.

Inscriptions et renseignements au [03.87.93.76.34](tel:03.87.93.76.34).

Informations financières pour Saint-Avold:

Petit retard (15%) dans les offrandes. Côté dépenses, sont actuellement programmées la remise aux normes sécurité du temple et la réparation des enduits extérieurs du CPP.

Paroisse de l'Hôpital:

pasteure et présidente du Conseil Presbytéral : Emily HUSER, 54 rue de Carling, 57490 L'HÔPITAL.

Tél: 03 87 93 76 34. Emilt.huser@uepal.fr

Mme Ingrid CENIC tél 06.30.24.66.34.

Retrouvez-nous sur

Facebook: « paroisse protestante de L'Hôpital-Spittel »

Paroisse de Saint-Avold-Créhange:

Présidente du Conseil presbytéral :

Brigitte Figiel Tél 06 06 70 61 54

Facebook : Paroisse Protestante Saint Avold/ Créhange

Site internet : paroisseprotestante-stavold-creutzwald.fr

Facebook : Paroisse Protestante L'Hôpital-Spittel

Commerce équitable: 25^e anniversaire

Le week-end des 8 et 9 novembre, le groupe CLMADE-CCFD fêtera le 25^{ème} anniversaire de rendez-vous annuel du commerce équitable. Des surprises vous seront réservées, mais aussi les stands et la convivialité habituels. Grâce à vous, nous participons au respect de la dignité d'artisans et de producteurs vivant dans de nombreux pays déshérités. Horaires d'ouverture: de 14heures à 18 heures, salle des Congrès de Saint-Avold.



20 juillet, 85 personnes à Saint-Avold au repas pour SOLIAIDE, association paroissiale d'entraide.

Deux nouveaux ministères à Saint-Avold: voir en page consistoriale (page 5)

Nos joies, nos peines:

Baptême : St-Avold: le 28 juin 2025, Maïa RAMON, fille de Laura et Yannick RAMON

Confirmations le 8 juin 2025, à Saint-Avold Naëlle RAMON, née le 9 juillet 2012

Laure BURTIM, née le 1er mars 2010

« Vous avez été appelés à la liberté. Laissez-vous guider par l'amour pour vous mettre au service les uns des autres ». Galates 5,13

Enterrements:

À l'Hôpital

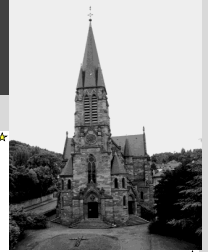
BERNNTHEISSER Jacqueline, décédée le 29 juillet 2025 à l'âge de 93 ans. PETIT

Yvonne, née HAUER, décédée le 2 août 2025 à l'âge de 70 ans. Mme

ROUPP Micheline, née SCHULZ, décédée le 6 août 2025 à l'âge de 74 ans. À

Saint-Avold : SCHLAGETER Bernard, décédé le 22 mai 2025, à l'âge de 76 ans. Dieu a

tant aimé le monde qu'il a donné son fils unique afin que tout homme qui croit en lui ne meure pas mais qu'il ait la vie éternelle. Jean 3,16



Rêver d'un monde d'Amour

Une lumière déjà automnale, fraîche et mystérieuse. Plus blanche que dorée. Qui vient se prendre dans les filets de la brume du matin.

Elle adoucit chaque contour, elle invente des au-delà des infinis indéfinis.

Et je marche dans cette lumière et je rêve doucement d'un monde apaisé, ton monde, Seigneur, sans contour. Le monde de ton Amour, jamais esquissé, jamais dessiné, jamais imaginé parce qu'imaginable.

Le monde de ton Amour auquel tu veux nous faire accéder.

Je rêve de ton monde d'Amour.

Jean HUMENRY

Bonne rentrée

Pasteur Heinrich HOFFMANN

Culte de rentrée : 21 septembre à 10 h 15

Commençons l'année scolaire avec la bénédiction de Dieu. Cordiale invitation aux familles.

Culte consistorial en mémoire d'Albert SCHWEITZER :

Dimanche 28 septembre à Forbach, 10 h 15.

Fête des récoltes : Dimanche 5 octobre, 10 h 15.

Partageons le pain et les raisins en signe de reconnaissance pour tous les biens dont nous pouvons nous réjouir tous les jours.

Merci d'apporter des fruits et des légumes à l'église pour décorer l'autel.

Soirée italienne, Samedi 15 novembre à partir de 19h au foyer Albert SCHWEITZER.

Culte du dimanche de l'Éternité : 23 novembre à 10h 15 à l'église protestante de Forbach.

Nous nous souvenons des personnes qui sont entrées dans la paix du Christ durant l'année écoulée et prions pour leur famille.

Fête paroissiale le 1^{er} dimanche de l'Avent au foyer Albert SCHWEITZER :

Culte – repas – après-midi récréatif dans l'ambiance de Noël.

Inscription auprès du pasteur : 0387873913

Rencontre du 3ème âge – Seniorennachmittag

Nous reprendrons nos rencontres conviviales mensuelles à partir de septembre. A Forbach, RDV chaque premier jeudi du mois à 14h30 au foyer Albert Schweitzer. Die Senioren unserer Gemeinde sind regelmäßig zu einem gemütlichen Nachmittag eingeladen, wobei sowohl für das leibliche als auch für das geistliche Wohl gesorgt ist.

Visite des malades – Sainte Cène à domicile :

Le pasteur rend visite régulièrement aux malades **qui lui sont signalés**. N'hésitez pas à le contacter ! Il célèbre également la Sainte Cène à domicile auprès des personnes qui ne peuvent (plus) se déplacer. Il est à votre disposition pour vous rencontrer si vous le souhaitez. Veuillez prendre rendez-vous ! Ich besuche Sie gerne, falls Sie mit mir sprechen möchten! **Ein Anruf genügt!**

Joies et peines dans notre paroisse :

Baptêmes

Aria BRUSON, 22 juin 2025

Owen TARILLON, 22 juin 2025

Elias DOS SANTOS, 20 juillet 2025

Bénédiction du mariage

Florian DAUPHIN et Lorena-Jil NOTO, 12/07/2025

Enterrements

Dans l'espérance de la résurrection, nous avons remis à Dieu :

Horst PAHLER, 26 juin 2025, 81 ans

Wolfgang BACHMANN, 21 juillet 2025, 82 ans

« Que mon cri parvienne en ta présence, Seigneur, donne-moi du discernement selon ta parole » Psaume 119, 169

Pasteur: Heinrich HOFFMANN 13, rue de la Forêt
57600 FORBACH Tél : 03 87 87 39 13

Paroisse Protestante de Stiring-Wendel - Petite Rosselle - Schoeneck



Culte de rentrée : 14 septembre à 10 h.

Commençons l'année scolaire avec la bénédiction de Dieu. Cordiale invitation aux familles ! Accueil des jeunes qui vont commencer le catéchisme.



Chorale paroissiale « Et si on chantait ? » :

Bienvenue à tous les passionnés de chant ! Informations chez le pasteur.

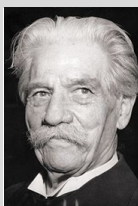
Café ludique ... Rencontre des seniors autour des jeux de société, du bricolage et du café.

Nous vous invitons à un petit après-midi ludique et bricoleur, très convivial et en bonne humeur : Au foyer de Stiring, de 14h à 16h.

Prochaine rencontre : 9 septembre.

Café des seniors.

Chaque troisième mardi du mois, au foyer protestant de Stiring-Wendel, de 14h à 16h. Bienvenue à tous ! Méditation, contes, chants, prières, café-gâteaux....
16 septembre, 21 octobre, 18 novembre.



Culte consistorial en mémoire de Albert Schweitzer (1875-1965),

théologien et pasteur, philosophe, musicien-organiste, médecin et titulaire du Prix Nobel de la paix.

La notion de « respect de la vie » (*Ehrfurcht vor dem Leben*) et son indignation devant la souffrance sont au cœur de la démarche d'Albert Schweitzer, qui s'est voulu « un homme au service d'autres hommes », tourné vers l'action.

**Dimanche 28 septembre à Forbach, 10h 15
(voir page consistoriale)**

Fête des récoltes.

Dimanche 5 octobre, 10 h.

Partageons le pain et les raisins en signe de reconnaissance pour tous les biens dont nous pouvons nous réjouir tous les jours. Culte animé par la chorale.



Merci d'apporter des fruits et des légumes à l'église pour décorer l'autel.

Culte de la Réformation

célébré avec nos amis allemands :

le 26 octobre à l'église protestante de Stiring-Wendel à 10h15, bilingue avec Sainte Cène.



Culte du dimanche de l'Éternité :

23 novembre, 10 h.

Nous nous souvenons des personnes qui sont entrées dans la paix du Christ durant l'année écoulée et prions pour leurs familles. Culte rehaussé par notre chorale.

Fête paroissiale le 1^{er} dimanche de l'Avent : Dimanche 30 novembre.

Culte – repas – après-midi récréatif dans l'ambiance de Noël.

Inscription chez Evita GROSSHANS : 06 21 68 96 47.

Joies et peines dans notre paroisse

Baptêmes

Evan GRUN, fils de Frédéric Grun et Eva Barra, 22 juin.

Bénédiction du mariage

Véronique NEUNER et Christophe FEYER, 12 juillet.

Noces d'or

Thérèse et Samuel MBESEU, 30 août.

Nous avons confié à l'amour de Dieu

Gaston MELCHIOR, 2 juin, 89 ans.

Paul MEHLINGER, 3 juillet, 71 ans.

« Celui qui demeure sous l'abri du Très-Haut repose à l'ombre du Tout-Puissant. Je dis à l'Eternel : Mon refuge et ma forteresse, mon Dieu en qui je me confie. »

(Psaumes 91,1)

Pasteur: Cosima HOFFMANN, 13, rue de la Forêt - 57600 FORBACH Tél: 03 87 87 39 13; email: cosima.hoffmann@free.fr
Sacristaine : Carmen HOFFMANN, Tél: 06 47 80 04 34
Responsable du foyer: Frédéric MULLER, 06 23 40 76 22

Paroisse Protestante de Sarreguemines

Cours de Théologie au foyer Henri Bacher

-Samedi 11 octobre 9h10-12h par Marc VIAL

L'abaissement du Fils de Dieu. Sur la kénose.

-Samedi 8 novembre 9h10-12h par Frédéric ROGNON

Qui était Jean Lasserre, l'ami de Dietrich Bonhoeffer?

Infos auprès de Jean Luc BARTHEL 06.40.59.93.09

Vente de la Friperie

La grande vente de l'automne de cette œuvre œcuménique aura lieu du mercredi 15 au samedi 18 octobre 2025 de 14h à 18h au Centre Saint Nicolas à Sarreguemines. Vous pouvez y déposer vos dons le 1er lundi de chaque mois. Merci d'avance à tous les bénévoles!

Souvenir du concert de la Chorale du Parc

sous la direction de Anthony Weisslinger lors de la Fête de la Musique Samedi 21 juin 2025



Souvenir de la célébration œcuménique de l'Action chrétienne contre la torture mercredi 25 juin 2025



Vous pouvez aussi lire
sur internet:

TRACES 85 Calameo



L'ouvrage des dames

a lieu le premier jeudi du mois
au foyer Henri Bacher de 14h à 16h

SAM KT

Samedi 13 septembre de 10h à 12h au foyer Henri Bacher à raison de un samedi et un culte mensuel. Seront nouvellement accueillis les enfants nés en 2013 pour une durée de 2 ans!

Ceux de 2012 se préparent à la Confirmation qui aura lieu le dimanche *Exaudi* 17 Mai 2026.

Le culte de rentrée aura lieu **Dimanche 14 septembre 2025 à 10h** durant lequel les nouveaux catéchumènes recevront la Bible.

Veuillez prendre contact avec le pasteur Samuel MAHLER dès maintenant.

Lecture œcuménique de la Bible.

Le livre de l'Apocalypse, chapitre 11 et suivants.

Jeudi 11 septembre 2025 17h15-18h45

au Foyer Henri Bacher.

Des bibles sont à votre disposition sur place.

Nos joies et nos peines

Baptêmes

13.7 Noé HEHN CASTELLANI

Mariages

23.8 Céline BERLFIORÉ et Laurent WIRRIG

à Welferding

23.8 Pauline KLEIN et Valentin LACOUR

20.9 Justine FROELIGER et Anthony JAGODZINSKI

Décès

30.05 Damien MEYER, 58 ans

12.06 Denise DISSIEUX, 89 ans

05.07 Renate GOTHIER, 89 ans

26.07 Norbert KOEPEL, 83 ans

L'Eternel gardera ton départ et ton arrivée

Psaume 121

Pasteur Samuel MAHLER, 21, rue George V - 57200 SARREGUEMINES

☎ : 03 87 95 16 86 ou 06 03 95 42 12 courriel: samuelmahler@aol.com

Photos pour TRACES 84 juin aout 2025

JMP Les Iles Cook vendredi 7 mars au centre Saint Nicolas

Souvenir de la formation des CP samedi 8 mars au foyer

Souvenir concert irlandais 21 mars

Souvenir des Confirmations



Aumônerie protestante, secteur de Sarreguemines-Bitche



**« Dieu est pour nous un refuge et un appui. »
Psaume 46, 2.**

Le mois de septembre est un mois de transition.
Un seuil, un pont, une poussée ensoleillée
Un temps de douceur habité par la fraîcheur d'automne.

Nous portera-t-il durant toute la rentrée ?
Mais entre la météo et notre fort intérieur
en-dessous de nos surfaces habite un mystère.
Une vieille connaissance, parfois oubliée,
pourtant toujours présente,
un passeur expérimenté
traversant avec nous profondeurs et sommets.
Qui est ce refuge, cet appui pour nous !
Belle rentrée à vous.

Conrad MOHR

Journée de rencontre et de formation pour les bénévoles « Je chante pour toi »

Voyage à la rencontre de la musique
et de ses bienfaits.

Intervenante : Mme Caroline LETUR,
musique-thérapeute clinicienne
Si vous le souhaitez,
venez avec votre instrument de musique !

Une journée, trois lieux, de 9h30 à 16h30

Samedi 04 octobre 2025 au foyer protestant de Sarreguemines.

Samedi 18 octobre 2025 à la clinique de la Toussaint à Strasbourg.

Jeudi 06 novembre 2025 à l'hôpital Pasteur de Colmar.

Ces journées vous sont offertes en remerciement de votre engagement de bénévole.

Inscription à remettre avant le 15 septembre 2025 au
Service des Aumôneries aux Établissements sanitaires
et médico sociaux
mail : aesms-secretariat@uepal.fr
ou téléphone : 03.88.25.90.18

Permanences

Lundi matin et après midi : L'Hôpital Robert Pax.

Mardi matin et après - midi : Centre hospitalier spécialisé.

Mercredi matin : Hôpital Robert Pax.

Mercredi après-midi : visites aux Ehpad « Notre Dame » du Blauberg et « Sainte Marie »
Un culte avec Sainte Cène par mois à 16h.

Jeudi matin : Centre de Médecine Physique et de Réadaptation le Hohberg.

Vendredi matin : L'Ehpad « Les Saules » à Hambach.

Un culte avec Sainte Cène par mois

Vendredi après-midi : Hôpital Saint Joseph, Bitche

* * *

Visiteur bénévole: M Michel KAUFFMANN à l'hôpital Robert Pax.

Pasteur et aumônier coordinateur : Conrad MOHR.

Téléphone : 06.49.83.77.67.

Courriel : conrad.mohr@uepal.fr

„Liebe deinen Nächsten wie dich selbst!“

Du sollst deinen Nächsten lieben wie dich selbst“. So heißt es in der Bibel, im Alten und im Neuen Testament. Vor mindestens 2500 Jahren ist dieses Gebot aufgeschrieben worden, existiert hat es sicher schon wesentlich früher. Offenbar wissen wir Menschen bereits sehr lange, dass Nächstenliebe uns guttut, ja, dass wir ohne Nächstenliebe nicht zusammenleben können.

„Liebe deinen Nächsten – er ist wie du“, so hat der jüdische Philosoph Martin BUBER das Gebot übersetzt.

Der andere, die andere ist wie ich: bedürftig, unsicher, wechselhaft; mal stark, mal schwach, mal mutig, mal ängstlich; angewiesen darauf, dass ich nachsichtig bin, ihm helfe, ihn anerkenne und ermutige.

Liebe deinen Nächsten, er ist wie du. Das hat etwas Entwaffnendes. Es heißt: Begegne dem anderen so wie du willst, dass man dir begegnet. Aufmerksam, respektvoll, ohne ein fertiges Bild. Lass ihn leben. Hilf ihm leben. Tritt ihn nicht auch noch nieder, wenn er schon strauchelt. Hilf ihm sein Gesicht wahren, wenn er sich blamiert. Zeig ihm einen Ausweg, wenn du einen weißt. Hilf ihm einen Ausweg finden. Freu dich mit ihm, wenn ihm etwas gelingt. Wirf ihm nicht ein paar Almosen hin von deinem Wohlwollen, sondern respektiere ihn. Belüg ihn nicht mit falschem Lob, sondern hilf ihm, sich weiterzuentwickeln. Nimm ihn ernst. Schüttle ihn, wenn's sein muss, damit er aus

Träumereien aufwacht. Damit er merkt, wo er etwas angeordnet hat.

„Liebe deinen Nächsten wie dich selbst. Ich bin der Herr.“ So steht es im 3. Moses Buch, auch Leviticus genannt. Das heißt: Gott will, dass ich mich liebe und für mich Sorge und dass mir genauso die anderen Menschen am Herzen liegen. Lebendige Selbstliebe, Freude am eigenen Leben ist vielleicht der stärkste Antrieb zur Nächstenliebe. Liebe deinen Nächsten – er ist wie du. Aber



denk auch daran, dass er ganz anders ist als du.

Heutzutage ist es eine Binsenweisheit, dass nur derjenige lieben kann, der sich auch selbst annimmt. Menschen, denen jegliche Selbstachtung fehlt, können nicht zu ihren Stärken und Schwächen stehen. Ebenso wenig können sie andere realistisch einschätzen und annehmen.

Wenn du wissen willst, wie viel du den Nächsten lieben sollst, nimm bei dir selber Maß. So viel wie du dich selber liebst, liebe auch ihn. Eine gesunde Selbstliebe ist also die unverzichtbare Voraussetzung für praktizierte Nächstenliebe. Nächstenliebe und Selbstliebe gehören zusammen. Christliche Nächstenliebe hat

ihr Maß und ihre Grenze an der Selbstliebe. Kein Mensch kann wirklich andere achten und lieben, wenn er sich selbst und seine eigenen Bedürfnisse ignoriert. Das heißt: Jeder muss achtsam mit sich selbst umgehen, sich selbst liebenswert finden, barmherzig zu sich selber sein. All das ist leichter gesagt als getan. Sich selbst annehmen – mit allen Ecken und Kanten, mit Schwächen und Fehlern, das ist gemeint mit gesunder Selbstliebe. Und das ist keine

narzisstische Selbstbeweihräucherung.

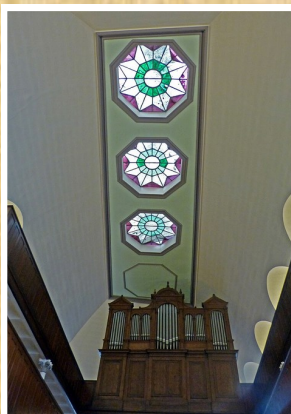
Die Erfahrung zeigt: Wer sich selbst nichts gönnt, ist oft auch für andere schwer zu genießen. Wer sich selbst nicht ausstehen kann,

vermag oft auch andere nicht auszustehen. Denk also dran: Gönn dir selbst. Sei wie für alle anderen auch für dich selbst da. Selbstannahme ist eine lebenslange Aufgabe. Sich selber annehmen und lieben. Aber: Mich selbst lieben kann ich nicht von alleine und nicht aus mir selbst heraus. Mich selbst lieben kann ich, weil andere mich lieben, weil Gott mich liebt. Und dies ist die Voraussetzung dafür, dass ich andere Menschen lieben und annehmen kann. Dazu passt ein Zitat von Albert SCHWEITZER:

„Das einzige Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.“

Angela SCHUBERTH-ZIEHMER

L'histoire de l'église luthérienne de Metz (suite)



La configuration étroite et irrégulière de la parcelle sur lequel l'édifice a été bâti explique les trois « oculi » de forme octogonale percés dans la voûte, pour apporter de la lumière.

Il faut attendre 1973 pour que soit signée la Concorde de Leuenberg entre réformés et luthériens d'Europe. Après 1918, tous les projets de construction d'un temple plus grand ont avorté. Pourtant, on comptait 1 500 personnes vers 1930 : 1 000, il y a une vingtaine d'années ; et près de 300 familles actuellement dont certaines résident à plus de 50 km.



Culte commun à Ars sur Moselle

En effet, la paroisse luthérienne est une paroisse d'élection (les paroissiens s'identifient pas seulement comme protestants, mais aussi luthériens de confession) voisine de plusieurs paroisses réformées. Elle collabore active-

ment avec les paroisses de Montigny-lès-Metz, du Temple Neuf et d'Ars/Moselle-Longeville et au-delà. Des activités communes sont organisées : le catéchisme, retraite-KT, voyage avec les jeunes, quatre cultes communs par an en tournant dans les paroisses, certaines conférences ...



Les jeunes au Togo

La fréquentation aux cultes est régulière et plusieurs animations sont proposées : chorale classique, chorale Gospel, partage biblique et prière, café paroissial, club biblique pour les quatre à onze ans, brocante, kermesse paroissiale, atelier de développement, échange inter-paroissial, goûter des seniors et célébration œcuménique ... et une lettre paroissiale bimestrielle.

Auguste KEISER,
ancien trésorier de la paroisse



Les acteurs de la paroisse:

Pasteur (depuis 2011): Hanitra RATSIMANAMPOKA

Conseil presbytéral:

- Présidente: Hanitra RATSIMANAMPOKA
- Vice-président : Gavino DEMELAS
- Trésorier : Daniel SILBERREISS
- Secrétaire : Stéphane LE PRIOL
- Délégué à l'inspection : Christian GUTH
- Déléguées consistoriales : Claudine BERGER et Claire SPACHER
- Mavoarisoa TSITANIAINA

Anciens pasteurs:

- Alfred GRISBECK de 1947-1976
- Henri FICHTER, probablement de 1977-1980
- Pierre KEMPF de 1980- 1994
- Christophe MULLER de 1994-1999
- Daniel JUNDT de 2000-2011



Chorale rue Mazelle



CONFIRMATIONS



FORBACH STIRING-WENDEL,

Confirmation le 8 juin à Forbach: les jeunes réunis des paroisses de Forbach et de Stiring-Wendel de gauche à droite: Solène MONZEL, Jarik POSSELT, Sophie OSWALD, Camille HERVIEUX, Kendra FELD, Juliane SPROEDER.

SARREGUEMINES

De gauche à droite:

3e rang: Benjamin GOERTZ, Maxence JAKOB, Brandon FRANK, Jonathan SEUX

2e rang: Carla MURONI, Chloé BURGUN

1er rang: Julie KOHL, Agathe OLESZEWSKI, Julie OLESZEWSKI, Sidonie GERARD, Léna JAGER, Lou-Anne FABRE

Accompagnés du conseil presbytéral et du pasteur MAHLER lors du culte de la fête des Confirmations dimanche 1er juin 2025 à Sarreguemines



SAINT-AVOLD

Le 8 juin, la pasteure et inspectrice ecclésiastique Danielle HAUSS BERTHELIN a célébré la confirmation de Naëlle RAMON et Luna BURTIM ainsi que le baptême de la sœur de Luna.

